

Psa

Chapter 113

Japanese Interlinear

Reference: Japanese Kougo-yaku (1954/1955)

1
:יְהוָה שֵׁם אֶת-הַלְלוּ יְהוָה עַבְדֵי הַלְלוּ וְיָהּ הַלְלוּ
主の 御名を (object) 賛美せよ 主の 僕たちよ 賛美せよ ヤハ ハレルヤ
H3068 H8034 H0853 H3068 H5650 H3050

主をほめたたえよ。主のしもべたちよ、ほめたたえよ。主のみ名をほめたたえよ。

2
:עוֹלָם וְעַד מְעַתָּה מְבַרְךָ שֵׁם יְהוָה יְהוּ אֵל
永遠に とこしえまで 今より 祝福されよ 主の 御名が あれ
H5769 H5704 H6258 H1288 H3068 H8034 H1961

今より、とこしえに至るまで主のみ名はほむべきかな。

3
:יְהוָה שֵׁם מְהֵלָל מְבוֹאֵו עַד-שָׁמֶשׁ מְמַזְרַח-יָם
主の 御名は 賛美される その-沈む-所まで 沈む-所まで 太陽の 日の-昇る-所から
H3068 H8034 H3996 H5704 H8121 H4217

日のいずるところから日の入るところまで、主のみ名はほめたたえられる。

4
:כְּבוֹדוֹ הַשָּׁמַיִם עַל יְהוָה וּגּוֹיִם כָּל-עַל-רָם
その-栄光は 天より 上に 主は 諸国より すべての 上に 高い
H3519 H8064 H3068 H3605

主はもろもろの国民の上に高くいらせられ、その栄光は天よりも高い。

5
:לְשִׁבְתָּהּ הַמִּנְבִּיחַ אֱלֹהֵינוּ כִּי־תִהְיֶה מִי
住まわれる 高く-座して 我らの-神が 主の-ような 誰が
H3427 H1361 H0430 H3068 H4310

われらの神、主にくらぶべき者はだれか。主は高き所に座し、

6
:וּבְאֶרֶץ הַשָּׁמַיִם לְרֹאשׁוֹת הַמִּשְׁפָּלִי
地を 天を 見られる 低く-かがみて
H0776 H8064 H7200 H8213

遠く天と地とを見おろされる。

7
:אֲבִיוֹן יָרִים מְאֻשָּׁפֶת רָל מְעַפָּר מְקִימֵי
貧しい-者を 引き上げる 芥塞から 乏しい-者を 塵から 起こして
H0034 H0830 H1800 H6083

主は貧しい者をちりからあげ、乏しい者をあくたからあげて、

8
:עַמּוֹ נְדִיבֵי עִם נְדִיבִים עִם-לְהוֹשִׁיבֵי
その-民の 高貴な-者たちと 共に 高貴な-者たちと 共に 座らせる
H5081 H5081 H3427

もろもろの君たちと共にすわせ、その民の君たちと共にすわせられる。

9
:יָהּ הַלְלוּ-יָהּ הַלְלוּ שִׂמְחָה תְּבָנִים אִם-תְּבוֹת עֲקָרָת וּמֹוֹשִׁיבֵי
ヤハ ハレルヤ 喜ぶ 子らの 母として 家の 不妊の-女を 住まわせる
H3050 H8056 H0517 H6135 H3427

また子を産まぬ女に家庭を与え、多くの子供たちの喜ばしい母とされる。主をほめたたえよ。